contigo®

AUTOSEAL™ TECHNOLOGY

Attention
Attention
Warnung
Advertencia
Avvertenza
Waarschuwing
Ostrzeżenie
Varování
Dikkat
Внимание!

Уваага
Varning
Advarsel
Advarsel
אזהרה
Varoitus
Varoanie
تحذيرات

ENGLISH

ATTENTION

- Wash all parts with soapy water before use. Rinse thoroughly and dry. Always store with lid removed.
- After drinking and when transporting, always make sure the lid is properly threaded to the body and screwed down completely.
- Hot beverages in this container stay hot for hours. For best results, always use caution.
- If filling with boiling liquid, allow liquid to cool down WITH THE LID OFF for at least 3 minutes before attaching the lid.
- Keep out of reach of children when filled with hot liquids.
- Do not overfill. Fill liquids to just below the threading in the body.
- Do not microwave and do not freeze.
- Do not use cleaners containing bleach, chlorine, abrasive and/or other harsh chemicals.
- Works with carbonated drinks and is leak-proof under normal use. In particular to prevent leakage when used with carbonated beverages, be sure the lid is firmly tightened and there is no additional slack.
- In high altitude or extreme agitation, seepage or leakage may occur. For best results, firmly tighten lid.
- Be careful when removing the lid if you have been storing carbonated drinks in your bottle. Pressure can build up inside the bottle and can cause the lid to pop off. Carefully open the cap to release pressure away from body.
- Note: Carbonated drinks can lose carbonation over time.

1. Unscrew and remove lid
2. Hold down lid at the rether while tilting bottle to drink
3. Make sure the lid is properly threaded to the body and screwed down

CLEANING INSTRUCTIONS

- Wash thoroughly before first use.
- RINSE IMMEDIATELY AFTER EACH USE with warm water.
- Product is top-rack dishwasher safe.
- To wash by hand, soak the product for 10 minutes in hot, soapy tap water. Hand wash with warm water and a mild detergent. Rinse both the lid and body thoroughly before use.

FRANÇAIS

ATTENTION

- Avant utilisation, lavez toutes les pièces à la main avec de l'eau savonneuse. Rincer-les abondamment et séchez-les. Stockez toujours votre mug sans son couvercle.
- Avant de boire, vérifiez que le bouchon est adéquatement engagé dans le filetage du corps et serré à fond.
- Conservez hors de portée des enfants lorsqu'il est rempli de liquides chauds.
- Si vous le remplissez avec un liquide bouillant, laissez le liquide refroidir pendant 3 minutes AVEC LE COUVERCLE ENLEVÉ avant de mettre le bouchon.
- Gardez la gourde hors de portée des enfants lorsqu'elle est remplie de liquides chauds.
- Ne le remplissez pas à outrance. Remplissez-le de liquide jusqu'au-dessous du filetage de la structure.
- Ne le mettez ni au four à micro-ondes ni au congélateur.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant de l'eau de Javel, du chlore, des produits chimiques abrasifs et/ou autres montants.
- Compatible avec les boissons gazeuses et étanche dans des conditions normales d'utilisation. En particulier pour éviter les fuites lorsqu'il est utilisé avec des boissons gazeuses, assurez-vous que le couvercle est fermement serré et qu'il n'y a pas de jeu supplémentaire.
- En altitude ou cas d'agitation extrême, des infiltrations ou fuites peuvent se produire. Pour de meilleurs résultats, serrez fermement le couvercle.
- Prenez garde au moment d'ôter le couvercle si la gourde contient une boisson gazeuse. Le cas échéant, le couvercle peut sauter en raison de la pression accumulée à l'intérieur. Ôtez délicatement le couvercle pour libérer la pression.
- Remarque : les boissons gazeuses peuvent perdre leur pétillant au fil du temps.

1. Dévissez et retirez le couvercle.
2. Maintenez le couvercle au niveau de l'attache tout en inclinant la bouteille pour boire.
3. Vérifiez que le couvercle est adéquatement engagé dans le filetage du corps après utilisation.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Bien laver avant la première utilisation.
- RINCEZ IMMÉDIATEMENT APRÈS CHAQUE UTILISATION à l'eau tiède.
- Le Produit est lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle.
- Pour laver à la main, trempez le produit pendant 10 minutes dans de l'eau chaude et savonneuse. Lavez le corps à la main avec de l'eau tiédée et un détergent doux. Rincez abondamment le couvercle et le corps avant l'utilisation.

DEUTSCH

WARNUNG

- Vor Gebrauch alle Teile von Hand mit Seifenlauge reinigen. Gründlich abspülen und trocknen. Zum Reinigen. Gründlich abspülen und trocknen. Zum Aufbewahren entfernen Sie immer den Deckel.
- Vergewissern Sie sich vor dem Trinken, dass der Deckel fest mit dem Flaschenkörper verschraubt und vollständig eingedreht ist.
- Bewahren Sie die Flasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie mit heißen Flüssigkeit gefüllt ist.
- Wenn Sie heißeFlüssigkeit einfüllen, lassen Sie die Flüssigkeit mindestens 3 Minuten lang OHNE DECKEL abkühlen, bevor Sie den Deckel aufsetzen.
- Bewahren Sie die Flasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn er mit einer heißen Flüssigkeit gefüllt ist
- Nicht zu voll machen. Füllen Sie Flüssigkeiten nur bis zum unteren Rand des Flaschenhalsgewindes ein.
- Nicht in der Mikrowelle erwärmen und nicht einfrieren.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, wie Bleiche, Chlor, Scheuermittel und/oder andere aggressive Chemikalien.
- Geeignet für kohlensäurehaltige Getränke und auslaufsicher bei normalem Gebrauch. Um insbesondere bei kohlensäurehaltigen Getränken ein Auslaufen zu verhindern, vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest geschlossen ist.
- In großer Höhe oder bei extremer Bewegung kann es zum Durchsickern oder Auslaufen kommen. Für beste Ergebnisse den Deckel fest anziehen.
- Entfernen Sie den Deckel vorsichtig, wenn Sie kohlensäurehaltige Getränke in Ihrer Flasche gelagert haben. Im Inneren der Flasche kann sich ein Druck aufbauen, der zum Aufspringen des Deckels führen kann. Öffnen Sie den Verschluss vorsichtig, um den Druck aus der Flasche abzulassen.
- Hinweis: Kohlensäurehaltige Getränke können mit der Zeit an Kohlensäure verlieren.

1. Deckel abschrauben und abnehmen
2. Halten Sie den Deckel mit dem Halteguri gedrückt, während Sie trinken
3. Nach dem Trinken sicherstellen, dass der Deckel richtig am Körper festgeschraubt ist

REINIGUNGSHINWEIS

- Vor der ersten Verwendung gründlich waschen.
- SOFORT NACH JEDER VERWENDUNG mit warmem Wasser ABSPÜLEN.
- Das Produkt ist für das obere Fach in der Spülmaschine geeignet.
- Beim Waschen von Hand das Produkt 10 Minuten in heißer Spülmittellösung einweichen. Von Hand mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel abwaschen. Deckel und Gefäß vor Verwendung sorgfältig ausspülen.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

- Lave a mano con jabón todas las piezas antes de usarlas. Enjuáguelas bien y séquelas. Guarde siempre el producto sin la tapa.
- Antes de beber, asegúrese de que la tapa está correctamente enroscada al cuerpo y atornillada por completo.
- Mantener fuera del alcance de los niños cuando está llena de líquidos calientes.
- Si se llena con líquido hirviendo, deje que el líquido se enfríe SIN LA TAPA COLOCADA durante al menos 3 minutos antes de colocar la tapa.
- Mantener fuera del alcance de los niños cuando contenga líquidos calientes.
- No la llene en exceso. Introduzca líquido exactamente por debajo de la parte roscada del cuerpo.
- No la introduzca en el microondas ni la congele.
- No la utilice detergentes que contengan lejía, cloro u otras sustancias químicas abrasivas.
- Se puede utilizar con bebidas carbonatadas y es a prueba de fugas en condiciones normales de uso. En particular para prevenir fugas al utilizarse con bebidas carbonatadas, asegurarse de que la tapa está ajustada con firmeza y no haya quedado holgada.
- En alturas elevadas o en caso de agitación extrema, pueden tener lugar filtraciones o fugas. Para evitarlo en la mayor medida posible, ajustar la tapa con firmeza.
- Abrir la tapa con cuidado si la botella contiene bebidas carbonatadas. La presión puede acumularse en el interior de la botella y puede hacer que la tapa salte. Abrir la tapa con cuidado para que la presión pueda liberarse del cuerpo de la botella.
- Nota: Las bebidas carbonatadas pueden perder la carbonatación con el tiempo.

1. Desenrosque y retire la tapa
2. Mantenga la tapa hacia abajo en la atadura mientras inclina la botella para beber
3. Asegúrese de que la tapa está bien enroscada al cuerpo después de beber

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Lávalo a fondo antes de usarlo por primera vez.
- ENJUAGUE INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO con agua tibia.
- El producto es apto para la bandeja superior del lavavajillas.
- Para lavar a mano, remoje el producto durante 10 minutos en agua jabonosa caliente del grifo. Lávalo a mano con agua tibia y un detergente suave. Enjuague a fondo tanto la tapa como el cuerpo antes de usarlos.

ITALIANO

AVVERTENZA

- Lavare tutte le parti con acqua e sapone prima dell'uso.
- Risciacquare abbondantemente e asciugare. Conservare sempre con il coperchio rimosso.
- Prima di bere, assicurarsi che il coperchio sia correttamente infilato sul corpo/contenitore e avvitato del tutto.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini, se riempita con liquidi caldi.
- Se riempita con liquidi bollente, lasciare raffreddare il liquido ANCHE QUANDO IL COPERCHIO per almeno 3 minuti, prima di fissarlo nuovamente.
- Tenerlo fuori dalla portata dei bambini quando contiene un liquido caldo.
- Non riempire troppo. Il liquido non deve oltrepassare l'avvitatura del coperchio nel corpo.
- Non scaldare in forno a microonde e non congelate.
- Non utilizzare detergenti contenenti sbiancati, cloro, abrasivi e/o altre sostanze chimiche aggressive.
- Si può utilizzare con bevande gassate ed è a prova di perdite in condizioni di normale utilizzo. Nello specifico, per prevenire eventuali perdite quando utilizzata con bevande gassate, assicurarsi che il tappo sia ben stretto e che non ci sia ulteriore possibilità di avvitamento.
- Se si è ad alte altitudini o in casi di forte agitazione della bottiglia, si possono verificare perdite. Per risultati ottimali, stringere sempre bene il tappo.
- Se la bottiglia è stata riempita con una bevanda gassata, aprire il tappo con attenzione. All'interno della bottiglia può instaurarsi una pressione tale da provocare l'apertura del tappo. Aprire il tappo con attenzione lontano dal corpo per consentire alla pressione di fuoriuscire.
- Nota: le bevande gassate possono sgasarsi nel corso del tempo.

1. Svitare e rimuovere il tappo
2. Tenere premuto il tappo all'anello del collo mentre si inclina la bottiglia per bere
3. Assicurarsi che il tappo sia correttamente inserito al corpo dopo aver bevuto

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO:

- Lavare accuratamente prima del primo utilizzo.
- SCIACQUARE IMMEDIATAMENTE con acqua calda DOPO OGNI UTILIZZO.
- Il prodotto è lavabile in lavastoviglie nel cestello superiore.
- Per il lavaggio a mano immergere il prodotto per 10 minuti in acqua calda saponata. Lavare a mano con acqua calda e detergente delicato. Sciacquare a fondo sia il coperchio che il corpo prima dell'utilizzo.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING

- De delen zijn vaatwasserbestendig. Klik de binnenkant van het deksel open alvorens het te reinigen en breng het terug in sluitpositie alvorens te gebruiken.
- Zorg er voorafgaand aan het drinken voor dat de schroefdop op de juiste manier en volledig op de fles is vastgedraaid.
- Buiten bereik van kinderen houden wanneer gevuld met hete vloeistoffen.
- Indien gevuld met kokende vloeistof, laat de vloeistof den tenminste 3 minuten afkoelen MET DE DOP ERAF voordat de dop bevestigd wordt.
- Houd de beker uit de buurt van kinderen wanneer hij gevuld is met hete vloeistoffen.
- Niet te vol doen. Vloeistoffen schenken tot net onder de schroefdraad van de behuizing.
- Geen reinigingsmiddelen gebruiken op basis van bleekmiddel, chloor, schuurmiddelen en/of andere agressieve chemicaliën.
- Het product mag niet gebruikt worden indien het beschadigd is.
- Geschikt voor koolzuurhoudende dranken en lekvrij bij normaal gebruik. Met name om lekkage te voorkomen bij gebruik met koolzuurhoudende dranken, moet u ervoor zorgen dat het deksel stevig is vastgedraaid en dat er geen extra speling is.
- Op grote hoogte of bij extreme schudden kan lekkage optreden. Draai het deksel stevig vast voor het beste resultaat.
- Wees voorzichtig bij het afnemen van de dop wanneer de fles voor koolzuurhoudende dranken wordt gebruikt. Er kan zich druk in de fles opbouwen die de dop kan doen openspringen. Open de doppzichtig bij ons de druk van het lichaam weg af te leiden.
- Opmerking: Koolzuurhoudende dranken kunnen na verloop van tijd hun koolzuur verliezen.

1. Dop losdraaien en verwijderen
2. Bij het drinken de fles om te drinken, dop aan de tether naar beneden houden
3. Dop in het rinnetje zorgvuldig op de fles schroeven

REINIGINGSINSTRUCTIES

- Grondig wassen voor het eerste gebruik.
- ONMIDDELLIJK NA ELK GEBRUIK AFSPOELEN met warm water.
- Het product is vaatwasbestendig.
- Om met de hand te wassen, laat u het deksel 10 minuten weken in heet zeepwater. Was het product af met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel zowel het deksel als de behuizing grondig af voor gebruik.

POLSKI

OSTRZEŻENIE

- Przed użyciem umyć ręcznie wszystkie części w wodzie z płynem. Dokładnie opłukać i wysuszyć. BUTELKĘ NALEŻY ZAWSZE PRZECHOWYWAĆ Z ODKRĘCONĄ NAKRETKĄ, aby umożliwić całkowite wyschnięcie wszystkich elementów. Pokrywka nadaje się do mycia w zmywarce. Przed rozczesaniem należy otworzyć wnętrze pokrywki, a przed ponownym wykorzystaniem – przynościć je do pozycji zamkniętej.
- Przed napełnieniem należy sprawdzić, czy nakretka jest prawidłowo założona i dokręcona.
- Napełniona gorącymi płynem butelka przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Po napełnianiu wrzącym płynem, NIE ZAKRECAC zakretki przez co najmniej 3 minuty, aby płyn nieco ostygnął
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci po napełnieniu gorącymi płynami
- Ciecz nalać nawiercać do poziomu poniżej gwintu. Nie przepełniać.
- Produkt nie nadaje się do podgrzewania w mikrofalówce ani do przechowywania w zamrażarce.
- Nie należy używać środków czyszczących zawierających wybielacze, chlor, materiały ścierne lub innych niebezpiecznych chemikaliów.
- Nadaje się do napojów gazowanych i jest szczelna podczas normalnego użytkowania. Aby zapobiec wyciekom podczas używania z napojami gazowanymi, upewnij się, że pokrywka jest mocno dokręcona.
- Przy wysokim ciśnieniu lub w skrajnych warunkach może dojść do przecieku. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, mocno dokręć pokrywkę.
- Zachowaj ostrożność podczas zdejmowania pokrywki, jeśli przechowujesz napoje gazowane w swojej butelce. Wewnątrz butelki może narosnąć ciśnienie i pokrywka może powyrzucać odskoczyć. Ostrożnie odkręć nakrętkę, aby uwolnić ciśnienie.

- Uwaga: Napoje gazowane mogą z czasem tracić nasycenie dwutlenkiem węgla.

1. Odkręcić i zdjąć zakrętkę
2. Przechylając butelkę podczas picia, przytrzymywać zakrętkę za pasek
3. Po użyciu dokładnie dokręcić zakrętkę do korpusu butelki

INSTRUKCJA MYCIA

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć.
- OPLUKAĆ NATYCHMIAST PO KAŻDYM UŻYCIU ciepłą wodą.
- Produkt można myć w zmywarce w górnym koszu.
- Aby umyć produkt ręcznie, należy namoczyć go na 10 minut w gorącej wodzie z mydłem. Umyć ręcznie ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Przed użyciem dokładnie wypłukać pokrywkę i naczynie mocnej ręcznie, należy namoczyć go na 10 minut w gorącej wodzie z mydłem. Umyć ręcznie ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Przed użyciem dokładnie wypłukać pokrywkę i naczynie mocnej ręcznie.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci po napełnieniu gorącymi płynami

ČESKÝ

VAROVÁNÍ

- Před použitím umyjte ručně všechny části výrobku mýdlovou vodou. Důkladně opláchněte a osušte. Skladujte vždy se sejmutým víkem.
- Před napitím se ujistěte, že je víčko správne a úplne zašroubované k telu lahve
- Uchovejte mimo dosah dětí, pokud je lahev naplněna horkými tekutinami.
- Pokud lahev naplníjete varící tekutinu, nechte tekutinu před připevněním víčka vychladnout a víko nechte alespoň 3 minuty SUNDANE.
- Při plnění teplými tekutinami uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nepřeplňujte. Naplňujte pod závit kopírující nádobu.
- Nevkládejte do mikrovlnné trouby ani nezmrazujte.
- Nepoužívejte čistící prostředky obsahující bělidlo, chlór, abrazivní a / nebo jiné agresivní chemikálie.
- Funguje se syceními nápoji a při běžném použití je vodotěsná.
- S cílem zabránit úniku tekutiny se v případě plnění lahve sycenými nápoji ujistěte, že víko je pevně našroubováno na nádobu.
- Ve vysokých nadmořských výškách či při výskytu frekvenčního pohybu může dojít k průsaku či úniku tekutiny. Pro dosažení maximální těsnosti pevně utáhněte víko.
- Pokud jste v lahvi uchovávali sycené nápoje, buďte opatrní při snímání uzávěru. Uvnitř lahve se může zvýšit tlak, pod nímž by uzávěr mohl prudce odskočit. Víčko opatrně otevřete, aby se tlak v lahvi snížil.
- Poznámka: Sycené nápoje časem ztrácejí svou karbonaci.

1. Odšroubujte a sejměte víčko
2. Při nalévání lehce zvedněte ruku a pití přidržujte víčko za poutko
3. Po napití se ujistěte, že je víčko správně našroubované na tělo

POKYNY K ČIŠTĚNÍ:

- Před prvním použitím důkladně umyjte.
- OKAMŽITĚ PO KAŽDÉ POUŽITÍ OPLACHNĚTE teplou vodou.
- Výrobek je vhodný do horního stojanu myčky.
- Při ručním mytí namočte výrobek na 10 minut do horké mýdlové vody z vodovodu. Ručně umyjte teplou vodou a jemným čistícím prostředkem. Před použitím důkladně opláchněte uzávěr i tělo.

TÜRKÇE

DİKKAT

- Kullanmadan önce tüm parçaları sabunlu suyla yıkayın. İyice durulayın ve kurutun. Her zaman kapak açık ve ayrı olarak dolaba kaldırın.
- İçmeden önce kapağın düzgün bir şekilde gövdeye takılı olduğundan emin olun ve vidalandığından emin olun.
- Sıcak sıvılarla dolu olduğunda çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Kaynar halinde bir sıvıyla doldurursanız kapağı kapatmadan önce sıvının KAPAK AÇIK HALDE en az 3 dakika soğumasına izin verin.
- Sıcak sıvı doldurulduğunda çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın
- Aşırı doldurmayın. Sadece gövde içindeki vidalama hizasına kadar doldurun.
- Mikrodalgada kullanmayın ve dondurmayın.
- Ürünü çamaşır suyu, klor, aşındırıcı kimyasal temizlik malzemeleri ile temas ettirmeyin.
- Gazlı içeceklerle kullanılabilir ve normal şartlarda sızdırmaz. Özellikle gazlı içeceklerle kullanıldığında olası sızıntıyı önlemek için kapağın sıkacı kapatıldığından ve kapakta herhangi oyunma olmadığından emin olun.
- Yüksek rakımlarda veya aşırı çalkalamada, sızıntı meydana gelebilir. En iyi sonuç için kapağı sıkıca kapatın.
- Materazu gazlı içecekle kullandıysanız kapağı çıkarırken dikkatli olun. Materazu içinde basınç oluşabilir ve kapağın fırlamasına neden olabilir. Kapağı açarken basıncı yavaşça boşaltın.
- Not: Gazlı içecekler zaman içerisinde gazlarını kaybedebilir.

1. Kapağı döndürerek çıkarın ve çıkartın
2. İçmek için şişeyi eğerken kapak şişeye bağlı olmalıdır
3. İçtikten sonra, kapağın doğru şekilde takılarak kapatıldığından emin olun

contigo®

AUTOSEAL™ TECHNOLOGY

TEMİZLİK TALİMATLARI

- Kullanımdan önce ilkin ürün içine yıkayın.
- HER KULLANIMDAN SONRA DERHAL ılık suyla çalkalayın.
- Ürün bulaşık makinesi üst rafında güvenle yıkanabilir.
- Elde yıkamak için ürün kapağı ile birlikte sıcak sabunlu musluk suyuna batırın. Ilık su ve yumuşak bir deterjanla elde yıkayın. Kullanmadan önce hem kapağı hem de gövdeyi iyice durulayın.

العربية

تحذيرات

- اغسل جميع الأجزاء بالماء والصابون قبل الاستخدام. اشطفها جيدًا ثم جففها. يُفضل دومًا تخزينها بدون الغطاء.
- بعد الشرب، تأكد من أن الغطاء مُثبت بشكل صحيح على الجسم ومثبت بالكامل.
- تحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال عند ملئها بسوائل ساخنة.
- وإذا كنت بصدد ملء زجاجة بسائل مغلي، فاترك السائل يبرد لمدة ٣ دقائق على الأقل قبل تركيب الغطاء.
- يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال عند ملئه بالسوائل الساخنة
- لا تملأه الزائد. أملأ بالسوائل إلى ما تحت الوحدة الثانية المتوجدة في الجسم مباشرةً.
- لا تضع في الميكروويف أو تجمد.
- لا تستخدم أي منظفات تحتوي على مبيضات أو كلور أو مواد كاشطة أو مواد كيميائية قاسية.
- تعمل مع المشروبات الغازية وهي مانعة للتسرب في ظل الاستخدام العادي.على سبيل المثال، استخدامها مع المشروبات الغازية في وجه التسرب ، تأكد من إحكام الغطاء، وإمكانه وجود وجود أدنى تباطؤ.
- في الارتفاعات العالية أو الهزات الشديدة، قد يحدث تسرب. لتحصل على أفضل النتائج ، أحكم الغطاء، وإمكانه.
- كن حذرًا عند إزالة الغطاء إذا كنت تخزن مشروبات غازية في زجاجتك. يمكن أن يتراكم الضغط داخل الزجاجة ويمكن أن يتسبب في قفز الغطاء. افتح الغطاء بعناية من الجسم لإطلاق الضغط.
- ملاحظة: يمكن أن تفقد المشروبات الغازية كربونتها بمرور الوقت.

1. فك الغطاء وإزالته
2. احرص على إبقاء الغطاء على الجبل أثناء شرب الغطاء
3. تأكد من توصيل الغطاء بالجسم بشكل صحيح مع الضرب

تعليمات التنظيف

- اغسله بعناية قبل الاستخدام لأول مرة.
- اشطفه على الفور بانتظام بعد كل استخدام مباشرة.
- يمكن غسل المنتج في الرف العلوي لغسالة الأطباق بأمان.
- للغسيل اليدوي، نقع المنتج لمدة ١٠ دقائق في ماء صابوني ساخن. اغسل المنتوج باستخدام الماء الدافئ وصابون خفيف. اشطف الغطاء وجسم الوعاء بعناية قبل الاستخدام.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием кружки промойте все ее части мыльным раствором. Тщательно ополосните и просушите. Всегда храните отдельно от крышки.
- Прежде чем начать пить, убедитесь, что крышка правильно закручена на корпус и полностью завинчена.
- При заполнении горячими напитками кружки в недоступном для детей месте.
- При заполнении кипящей жидкостью дайте жидкости остыть (НЕ ЗАКРЫВАЯ КРЫШКУ) не менее 3 минут перед тем, как закрыть крышку.
- Хранить в недоступном для детей месте при наполнении горячими жидкостями
- НЕ наливайте сильном много жидкости, Уровень жидкости должен быть чуть ниже резьбы на корпусе.
- НЕ используйте в микроволновой печи и НЕ замораживайте.
- НЕ используйте чистящие средства, содержащие отбеливающие вещества, хлор, абразивные и (или) другие агрессивные химические реагенты.
- Пригодна для газированных напитков и герметична при нормальном использовании. В частности, чтобы предотвратить утечку при использовании с газированными напитками, убедитесь, что крышка плотно закрыта и носит отсутствует.
- В условиях большой высоты или уровнем моря или при сильной встряске может произойти просачивание или утечка жидкости. Для достижения наилучшего результата плотно закройте крышку.
- Будьте осторожны при снятии крышки, если в бутылке были газированные напитки. Внутри бутылки может накапливаться давление, в результате чего крышка может отскочить. Осторожно откройте колпачок, чтобы сбросить давление с корпуса.
- Примечание: Газированные напитки могут со временем терять свое состояние.

1. Отвинтите и снимите крышку.
2. Чтобы выпить напиток, наконечник бутылки. Крышка будет держаться на шнурке.
3. По окончании пития плотно закрутите крышку.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ

- Перед первоначальным использованием тщательно промойте.
- ПРОМЫВАЙТЕ СРАЗУ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ теплой водой.
- Изделие можно мыть в посудомоечной машине на верхней полке.
- Чтобы вымыть вручную, оставьте кружку на 10 минут в горячей мыльной водопроводной воде. Мыть вручную теплой водой с мягким моющим средством. Тщательно ополосните крышку и корпус перед использованием.

українська

УВАГА

- Перед першим використанням вимийте всі частини мильною водою. Ретельно прополощіть і залишіть висихати. Завжди зберігайте кришку зі знятою кришкою.
- Гарячі напої в цій ємності зберігають температуру протягом кількох годин. Для уникнення ушкоджень потрібно проявляти обережність.
- Якщо в термос заливається окріп, йому треба дати охолонути БЕЗ КРИШКИ протягом щонайменше 3 хвилин, перш ніж закривати кришкою.
- наповнюйте ємність гарячою рідиною в недоступному для дітей місці.
- Уникайте випадкового натискання кнопки, тримаючи кнопку ввімкнено від натискання іншими об'єктами.
- НЕ переповнюйте ємність. Заливайте рідину трохи нижче різьби корпусу.
- НЕ нагрівайте у мікрохвильовій печі і не заморожуйте ємність.
- Можна використовувати з газованими напоями. Зокрема, щоб запобігти витіканню рідини при використанні рідини з газованими напоями, переконайтеся, що кришка щільно закрита і немає шлям.
- При виконанні пляшки на великій висоті або при сильному збовтуванні пляшки може статися протікання рідини. Для досягнення оптимальних результатів, щільно закрийте кришку.
- не протікає за нормальних умов експлуатації. Зокрема,не кришку, будьте обережні, якщо ви зберігаєте газовану воду в пляшці, Y пляшці може збільшитися тиск, що може трещати ає-перевпорюванню- кришки, обережно відкрийте кришку, щоб випустити тиск із пляшки.
- Примітка: Газовані напої з часом можуть втратити вуглекислий газ.

1. Відкрутіть і зніміть кришку
2. Притримуйте кришку біля кріплення, коли нахиляєте пляшку під час вживання напою
3. Після використання переконайтесь в тому, що кришка надійно закручена

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

- Перед першим використанням ретельно промийте.
- ВІДРАЗУ ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ промийте теплою водою.
- Виріб можна мити в посудомийній машині на верхній полиці.
- У разі миття вручну потрібно замочити виріб на 10 хвилин у гарячу мильну воду. Мити теплою водою з м'яким миючим засобом. Перед використанням ретельно прополосканти кришку й тюмрсу.

SVENSKA

VARNING

- Handdiska alla delar med diskmedel och vatten före användning. Skölj noga och torka. Förvara alltid muggen med locket borttaget.
- Efter påfyllning med kokande vätska ska vätskan svalna MED LOCKET AV i minst 3 minuter innan locket sätts på.
- Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
- Fyll inte på för mycket. Fyll på vätska till under gängan.
- Får ej användas i mikrovågsugn eller frys.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller blekningsmedel, klorin, slipmedel och/eller andra starka kemikalier.
- Fraskan fungerar med kolsyrade drycker och är läckagesäker vid normal användning. För att undvika läckage, främst med kolsyrad dryck, säkerställ att locket är ordentligt åtdraget och att det inte går att dra åt ytterligare.
- På hög höjd eller extrema rörelser kan läckage förekomma. För bästa resultat, säkerställ att locket är ordentligt åtdraget.

CLEANING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE
REINIGUNGSHINWEIS
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO
REINIGINGSINSTRUCTIES
INSTRUKCJA MYCIA
POKYNY K ČIŠTĚNÍ

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ
РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ
RENGÖRINGSANVISNINGAR
RENGØRINGSINSTRUKTIONER
RENGØRINGSINSTRUKSJONER
המלצות שימוש
INSTRUKCJE DO CZYSZCZENIA
POKYNY K ČISTENIU

1. Lasne topper og ta den av
2. Hold topper nede ved festet mens du vipper flasken for å drikke
3. Forsikre deg om at toppen er skikkelig festet til flasken etter å ha drukket

RENGØRINGSINSTRUKSJONER

- Vaskes grundig før første gangs bruk.
- SKYLLES UMIDDELBART med varmt vann etter hver gangs bruk.
- Produktet kan vaskes øverst i oppvaskmaskinen.
- For å vaske for hånd legges produktet i bløt i varmt såpevann i 10 minutter. Håndvaskes med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel. Skyll både lokket og kroppen grundig før bruk.

DANSK

ADVARSEL

- Vask alle dele i hånden med sæbevand før brug. Skyl omhyggeligt, og lad delene tørre. Skal altid opbevares uden låg.
- Inden du drikker af flasken, skal du sørge for, at låget er skruet godt fast.
- Flasken skal opbevares utilgængelig for børn, når den er fyldt med varm væske.
- Hvis flasken fyldes med kogende væske, skal væsken afkøles UDEN LÅG i mindst 3 minutter, inden låget skrues på.
- Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.
- Må ikke overfyldes. Der må kun påfyldes væske op til under skruegevindet på flasken.
- Må ikke komme i mikrobølgeovn eller dybfryser.
- Må ikke rengøres med rengøringsmidler, der indeholder blegemiddel, klor, slibemiddel og/eller andre kemikalier.
- Kan bruges til kulsyrholdige drikkevarer og er lækagesikker ved normal brug. Vær sikker på, at låget er skruet strammere end de øvrige dele, for at undgå lækage, når det anvendes sammen med kulsyrholdige drikke.
- I stor højde eller ved ekstrem agitation, kan der forekomme udsivning eller lækage. De bedste resultater opnås ved at skrue låget strammt på.
- Forsigtig, når du fjerner låget, hvis du har opbevaret kulsyrholdige drikkevarer i din flaske. Der kan opbygges tryk inde i flasken, og det kan forårsage, at låget ryger af. Åbn forsigtigt låget for at frigive trykket, mens du holder låget væk fra din krop.
- Bemærk: Kulsyrholdige drikke kan med tiden miste kulsyreindholdet.

1. Skru låget af og fjern det
2. Hold låget nede ved holderen, mens du tipper flasken for at drikke
3. Sørg for, at låget skrues korrekt på flasken igen, efter du har drukket

RENGØRINGSINSTRUKTIONER

- Vaskes omhyggeligt før brug.
- SKYLLES med varmt vand STRAKS EFTER HVER BRUG.
- Produktet kan vaskes i opvaskemaskinen i øverste opvaskekurv.
- For at vaske det op i hånden, lad produktet stå i blød i 10 minutter i varmt ledningsvand med sæbe. Vaskes op i hånden med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Skyl både låget og beholderen omhyggeligt før brug.

NORSK

ADVARSEL

- Håndvask alle deler med såpevann før bruk. Skyll grundig og tørk. Skal alltid oppbevares med lokket av.
- Kontroller at lokket er skrudd til riktig for bruk
- Oppbevares utilgjengelig for barn når den er fylt med varm væske.
- Hvis du fyller med kokende væske, la væsken avkjøles med LOKKET AV i minst 3 minutter før du skrur på lokket.
- Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utilgjengelig for barn.
- Ikke fyll for fullt. Fyll opp til rett under gjengene i produktet.
- Tåler ikke mikrobølgeovn eller frys.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder blekemiddel, klor, slipemidler eller andre harde kjemikalier.
- Fungerer med kullsyreholdige drikker og er lekkasjesikker under normal bruk. Hvis du bruker flasken til kullsyreholdige drikker er det lokket att flyga av. Oppna locket försiktigt för att frigöra trycket ur flaskan.
- Anmärkning: Kolsyrade drycker kan förlora kolsyrehalt över tid.

1. Skruva av och ta bort locket
2. Håll ner locket vid snodden medan du lutar flaskan för att dricka
3. Se till att locket skruvas på ordentligt efter att ha druckit

RENGÖRINGSANVISNINGAR

- Tvätta grundligt före den första användningen.
- SKÖLJ OMEDELBART EFTER VARJE ANVÄNDNING med varm vatten.
- Produkten kan säkert läggas i diskmaskinens översta fack.
- Tvätta för hand genom att blötlägga produkten i 10 minuter i varmt, tvåligt kranvatten. Handtvätta med varmt vatten och ett mild rengöringsmedel. Skölj både lock och hölje grundligt före användning.

עברית

שים לב

- שטוף את כל הרכיבים בסבון וביד לפני השימוש. שטוף בעדינות ויבש אותן. תמיד לאחר הפיכה.
- משקאות חמים יישארו חמים לשעות שעות ארוכות בכלי זה. בכל המקרה בהתחלה הקפדה מומלצת.
- בהיותך מלבלב המתאים בכל מקום לכתוף לשמוח ל כלבלב ל מכתיבה ומכתיבה בגרר חם, הגה לגמרי לכתוף בעדינות.
- אל תמלא יתר. מלא נוזלים עד לפני הפסקה.
- אל תכניס לתוך מיקרוגל ואל תקפיא.
- אל תשתמש בחומרי ניקוי המכילים מרכיבים כלוריים, כלור או כימיקלים אגרסיביים אחרים.
- מתאים למשקאות מוגזים ומעיד לדליפות בשימוש רגיל. בפחות בה לדליפות בשימוש משקאות מוגזים. ודא שהמכסה מהודק היטב ועד סופו.
- בגובה מיר בא בו תסיסה בעצבנות, עלולה להתרחש נזילה או דליפה. לשמוש הטוב בחתך. אל תבא לידי דליפה אם מכסה.
- בא בהיותה בגובה מיר בא בגובה מיר בא אחמוז משקאות מוגזים בבקבוק, עלול לגרום לבקבוק בגרר חם לגרום לגרום הגרר לגרום אם הכרחתה אם הכסה. נשחרר הלחץ הרחק מהגוף.
- הערה: משקאות מוגזים עלולים לאבד את חת הגז עם הזמן.

1. הבג הגה לגמרי
2. החזק את הכפה בחגור בזמן הטיית הבקבוק לשתייה
3. בדוק שהכפה מבוג בגוף לאחר השתייה

המלצות שימוש

- שטוף בקפדנות לפני הפעם הראשונה.
- שטוף מיד בכל מקום הפעם הראשונה כל אחרי שימוש.
- המוצר בטוח לשימוש במדיח בחלק העלי